

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/57/64  
26 February 2009

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



2009 / 3 - / 30

(2/55 )

- 1

2/55

1.2

6/XIX  
(39/54 )  
(6/XIX )

490

- 2

( ) :

( ) ( )  
( )

- 3

.2009 27 26

- 4

- 5

)  
(

1.2 -

- 6

"(44/55 ) 2011 " 2009

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/56/19)

" "

( )

2/55 " 1.2 - 7

"

"

"

"

1.2

2011-2009

- 8

(7/XX )

- 9

)

-

(

- 10

)

(

(

- 11

(

)

- 12

(

)

- 13

2010

- 14

- 15

-

- 16

- 17

- 18

(1) 43/55

- 19

( )

/

- 20

/

( )

- 21

- 22

-

- 23

- 24

)

(

- 25

- 26

HFC - 27

HFC  
- 28

13  
HFC

.HCFC

( ) - 29

- 30

- 31

- 32

- 33

1

.2012

---

<sup>1</sup> انظر مجلة "التخلص من المواد الكيميائية" مجلة Nature عدد 29 يناير 2009، المجلد 45.



( )

( )

( )

"	6/XIX	- 1
	" " ...	
	" ...	
1.2		- 2
.	"	
.( 2/55 ) ."		
.		- 3
.	( 39/54 )	
( 6/XIX )	( ) 11	
		- 4
.	.( 43/55 )	
.	20	- 5
.		
.		- 6
)		
		(



	118	4	- 1
%84	2007		2008 <sup>2</sup> %42
22		3	- 2
4			(UNEP/OzL.Pro/ExCom/57/62) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/57/64)
	<sup>5</sup> .6/XIX	( ) 11	- 3
			- 4
			- 5

<sup>2</sup> تتضمن هذه الأرقام المعاملات في كل من الامتثال والأسواق الطوعية، رجاء مراجعة النشرة الصحفية المعنونة "سوق الكربون يرتفع بنسبة 86%" في عام 2008 قيمتها 118 بليون دولار أمريكي" وهذا مأخوذ من موضوع بعنوان مالية الكربون الجديدة New Carbon Finance، وهي موجودة على شبكة الانترنت تحت عنوان [www.Newcarbonfinance.com](http://www.Newcarbonfinance.com).

<sup>3</sup> المقرر 64/56، الفقرة (ج).

<sup>4</sup> المقرر 2/55 الفقرة (الفقرة ب).

<sup>5</sup> المقرر 39/54 الفقرة (ج).

6

2009	13	2008	22
6.10			
7.5	2008 /	8.7	2007
	1.7		
	2008		
	2012		

- 6

%70

10

" "

250	2009	- 7
-		
12	2.9	
	12.6	
	2012	
	36	

- 8

<sup>6</sup> خفض طوعي أو تم التحقق منه، للانبعاثات.

<sup>7</sup> الأسعار التي اعتمدها السماسرة على [www.Newcarbonfinance.com](http://www.Newcarbonfinance.com) و [www.pointcarbon.com](http://www.pointcarbon.com) والأسعار على تلك المواقع على شبكة الإنترنت محسوبة باليورو على أساس اليورو يساوي 1.5 دولار في يناير 2008 و 1.26 دولار في يناير 2009.

<sup>8</sup> مؤشر الكربون الطوعي - نوفمبر/ديسمبر 2006 موجود على [www.Newcarbonfinance.com](http://www.Newcarbonfinance.com).

<sup>9</sup> المعلومات الخاصة بالأسعار والواردة في هذه الفقرة تعكس السعر في السوق الثانوية أو سوق التجزئة، التي عادة ما تتيح أسعاراً أعلى من السوق الأولية أي القائمة على أساس عقود بين أصحاب المشاريع والمشتريين والتي عادة ما تكون متعلقة بتخفيضات في الانبعاثات لم يصدر بشأنها شهادة رسمية بعد.

<sup>10</sup> إقامة حدود، حالة أسواق الكربون الطوعية 2008، كاترين هاميلتون، ومايلو جاردان، توماس مارسيللو، جوردون شو عن مطبوعة سوق النظام الإيكولوجي ومالية الكربون الجديدة، ص 27.

<sup>11</sup> بونيب - ريزو الـ CDM تحليل وقاعدة بيانات خط الأنابيب 1 فبراير 2009 على [www.cdm.unfccc.int](http://www.cdm.unfccc.int).

<sup>12</sup> تناقصت أسعار الكربون بشكل كبير قرب نهاية 2008 وأوائل 2009 وكانت لا تزال أخذة في التناقص عند الانتهاء من كتابة هذه الورقة واعتباراً

من 22 يناير 2009 كان السعر في السوق المفتوحة 10 يورو حسب ما هو وارد على [www.pointcarbon.com](http://www.pointcarbon.com) وهو ما يعادل 12.6 دولار أمريكي وقد حدد البنك الدولي أسعار وحدات التخفيضات المجازة رسمياً بما يتراوح بين 8 - 13 يورو في عام 2007 وأوائل 2008، حيث يجري التعامل في المشاريع في مراحلها المبكرة من الأعداد على أساس حوالي 8 إلى 10 يورو بينما المشاريع المسجلة بالفعل والتي تعمل بتكنولوجيا مبسطة مثل الـ HFC ذو خيار التخزين كان يجري التعامل فيها على أساس يتراوح بين 11 - 13 يورو. انظر حالة واتجاهات سوق الكربون 2008، من تأليف كاران كابور وفيليب أميروزي، البنك الدولي، ص 32. وكان متوسط سعر وحدة تخفيضات الانبعاثات المجازة هو 11.61 يورو 2008 و 9.25 يورو في أوائل 2009 ومقال IDEA Carbon اعتباراً من 12 فبراير 2009.

<sup>13</sup> وحدات التخفيضات المجازة رسمياً مؤهلة للامتثال مقابل أهداف الانبعاثات القصوى بموجب بروتوكول كيوتو وقواعد الاتحاد الأوروبي (وهي مجرد فقاعة داخل نظام كيوتو) وفي ظل الظروف المحدودة في إطار المبادرة الإقليمية للغازات الدفيئة في شمال شرقي الولايات المتحدة. ويجري أيضاً تبادل وحدات التخفيضات المجازة في الأسواق الطوعية.

( )<sup>14</sup>

- 9

15

- 10

( )

)

(

( )

( )

- 11

16

- 12

17

<sup>14</sup> بروتوكول كيوتو، المادة 12 الفقرة 2. ومع ذلك جرى الإبلاغ عن فشل بعض المشاريع في كثير من الأحيان في تحقيق الاستدامة في التنمية.

<sup>15</sup> المقرر 16/VI (أ).

<sup>16</sup> لمعرفة المزيد عن معايير عناصر الإضافة انظر [www.cdm.unfccc.int/Reference/tools/index.html](http://www.cdm.unfccc.int/Reference/tools/index.html)

<sup>17</sup> المادة 12 (2) من بروتوكول كيوتو تقول "يكون الغرض من آلية التنمية النظيفة هو مساعدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على تحقيق التنمية المستدامة والإسهام في الهدف النهائي للاتفاقية، ومساعدة الأطراف المدرجة في المرفق الأول على الامتثال لالتزاماتها بتحديد وخفض الانبعاثات كميًا وفقًا للمادة 3". ومع أن الإشارة إلى الاتفاقية تترك - فيما يبدو - مجالًا ما لفسير أكثر اتساعًا، بحيث ينطبق على المشاريع التي تخفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون فإن المادة ربما ينبغي قراءتها في سياقها وبالتالي على أن آلية التنمية النظيفة تقتصر على غازات كيوتو الستة.

<sup>17</sup> يونيب: قاعدة بيانات خط أنابيب Risoe.

- 13

- 14

18

300

- 15

112  
19

- 16

20

- 17

2003

NSW GHGAS

- 18

21

<sup>18</sup> يونيب: قاعدة بيانات خط أنابيب Risoe.

<sup>19</sup> على سبيل المثال AMSIIN. تجنب انبعاثات الـ HFC في تصنيع رغاوي البوليوريثين الصلبة و AMSIII.X كفاءة الطاقة والـ HFC-134a في مبردات المنازل، يمكن بشيء من التعديل أن يكون مثار اهتمام مشاريع الصندوق المتعدد الأطراف. ويمكن العثور على كل المنهجيات المعتمدة على [www.cdm.unfccc.int/methodologies](http://www.cdm.unfccc.int/methodologies)

<sup>20</sup> وحتى لو كان الصندوق المتعدد الأطراف يمكنه التعاون مع بلد من بلدان المرفق الأول لكيوتو في مشروع من مشاريع التنفيذ المشترك، فلا يوجد سوى بلدين اثنين من بلدان المادة الخامسة هما كرواتيا وتركيا هما في نفس الوقت من بلدان المرفق الأول لبروتوكول كيوتو كما أن تركيا لا يوجد لديها هدف محدد لخفض الانبعاثات.

<sup>21</sup> [www.greenhousegas.nsw.gov.au](http://www.greenhousegas.nsw.gov.au)



.2006	.2007	3.9		30
		31		- 25
				32
144			.%25	
144 )	108			
			. <sup>33</sup> (%75	
%17	:			- 26
			2006	
		<sup>34</sup>		- 27
				- 28
				- 29
6.10		2007		
<sup>35</sup>			3.15	

<sup>30</sup> *Forging a Frontier, State of the Voluntary Carbon Markets 2008*, p. 27

<sup>31</sup> انظر في مزيد من المعلومات حول سوق شيكاغو UNEP/OzL.Pro/ExCom/55/45.

<sup>32</sup> صك واحد CFI يمثل 100 طن معادل ثاني أكسيد الكربون TCOe ويمكن أن يكون إما انتمان على أساس الكمية المسموح بها أو التعويض من مشروعات مقبولة.

<sup>33</sup> [www.chicagoclimatex.com](http://www.chicagoclimatex.com)

<sup>34</sup> *Making sense of the Voluntary Carbon Market, A comparison of Carbon Market Offset Standards*, Anja

Kollmus, Helge Zink, Clifford Polycarp, 2008, p. 6

<sup>35</sup> *Forging a Frontier, State of the Voluntary Carbon Markets 2008*, p.24



			- 35
WWF-UK	2006		- 36
		41	
		42	
	2008	2005	- 37
)		(	
		43(	)
.2007			- 38
		44(	)
) TUV SUD	2007	VER+	- 39
		(	
		45	

<sup>41</sup> [www.cdmgoldstandard.org](http://www.cdmgoldstandard.org)

<sup>42</sup> حصل 12 مشروع من آلية التنمية النظيفة فقط على هذه الإجازة وتلك المشروعات تستطيع أن تعتمد على أرباح. وكان أعلى سعر لمعاملة كربون أولية في بيانات البنك الدولي لعام 2007 لمشروع معيار ذهبي 16 يورو. انظر *State and Trends of the Carbon Market 2008*, p. 36.

<sup>43</sup> [www.v-c-s.org](http://www.v-c-s.org)

<sup>44</sup> [www.carboninvestors.org](http://www.carboninvestors.org)

<sup>45</sup> [www.tuev-sued.de/climatechange](http://www.tuev-sued.de/climatechange)

